



Научно-образовательный электронный журнал

ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ

Выпуск №25 (том 4)
(апрель, 2022)



Международный научно-образовательный
электронный журнал
«ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ»

УДК 37

ББК 94

**Международный научно-образовательный электронный журнал
«ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ». Выпуск №25 (том 4) (апрель,
2022). Дата выхода в свет: 30.04.2022.**

Сборник содержит научные статьи отечественных и зарубежных авторов по экономическим, техническим, философским, юридическим и другим наукам.

Миссия научно-образовательного электронного журнала «ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ» состоит в поддержке интереса читателей к оригинальным исследованиям и инновационным подходам в различных тематических направлениях, которые способствуют распространению лучшей отечественной и зарубежной практики в интернет пространстве.

Целевая аудитория журнала охватывает работников сферы образования (воспитателей, педагогов, учителей, руководителей кружков) и школьников, интересующихся вопросами, освещаемыми в журнале.

Материалы публикуются в авторской редакции. За соблюдение законов об интеллектуальной собственности и за содержание статей ответственность несут авторы статей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей. При использовании и заимствовании материалов ссылка на издание обязательна.

© ООО «МОЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КАРЬЕРА»

© Коллектив авторов

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Пестерев С.В. – гл. редактор, отв. за выпуск

Батурин Сергей Петрович	кандидат исторических наук, доцент
Боброва Людмила Владимировна	кандидат технических наук, доцент
Богданова Татьяна Владимировна	кандидат филологических наук, доцент
Демьянова Людмила Михайловна	кандидат медицинских наук, доцент
Еремеева Людмила Эмировна	кандидат технических наук, доцент
Засядько Константин Иванович	доктор медицинских наук, профессор
Колесников Олег Михайлович	кандидат физико-математических наук, доцент
Коробейникова Екатерина Викторовна	кандидат экономических наук, доцент
Ланцева Татьяна Георгиевна	кандидат экономических наук, доцент
Нобель Артем Робертович	кандидат юридических наук, доцент
Ноздрина Наталья Александровна	кандидат педагогических наук, доцент
Павлов Евгений Владимирович	кандидат исторических наук, доцент
Петрова Юлия Валентиновна	кандидат биологических наук, доцент
Попов Сергей Викторович	доктор юридических наук, профессор
Табашникова Ольга Львовна	кандидат экономических наук, доцент
Тюрин Александр Николаевич	кандидат географических наук, доцент
Усубалиева Айнура Абдыжапаровна	кандидат социологических наук, доцент
Фаттахова Ольга Михайловна	кандидат технических наук, доцент

РАЗВИТИЯ ИНСТИТУТОВ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ОБНОВЛЯЮЩЕМ УЗБЕКИСТАНЕ Юнусов К.А.	694
XORAZM MINORALAR ARXITEKTURASINING SHAKLLANISHI VA RIVOJLANISH AN'ANALARI Karimov Ibrat Zafarjonovich	702
УЧ ФАЗАЛИ АСИНХРОН ЭЛЕКТР МОТОРЛАРНИ БОШҚАРИШ ВА ҲИМОЯЛАШ ҚУРИЛМАЛАРИНИ ИШЛАБ ЧИҚИШ Бадалова Гулбахор Турғуновна, Каюмова Муножат Рахматиллаевна	709
БҮЮК МУТАФАККИРЛАРНИНГ НСОНИЙЛИК, ОДОБ- АХЛОҚ МЕЪЁРЛАРИ ҲАҚИДАГИ ПЕДАГОГИК ҚАРАШЛАРИ Гулбахар Бекимбетова, Зарипбаева Жамиля	713
ИССЛЕДОВАНИЕ РЕЖИМА РАБОТ ТЕРМОДЕСОРБЦИОННЫХ СПЕКТРОМЕТРОВ, РАБОТАЮЩИХ НА ОСНОВЕ ЯВЛЕНИЯ ПОВЕРХНОСТНОЙ ИОНИЗАЦИИ Улашева З.А.	718
ИННОВАЦИОННОЕ МЫШЛЕНИЕ КАК АСПЕКТ ПРОСВЯЩЕНИЯ В ОБРАЗОВАНИИ Джуманиязова Дильбар Азатовна, Абдуллаева Роза Абдуллаевна	731
ЎҚУВЧИЛАРНИНГ БИЛИМ, КЎНИКМА ВА МАЛАКАЛАРИНИ ТАШХИС ЭТИШНИ ХАЛҚАРО БАҲОЛАШ ДАСТУРЛАРИ ТАВСИФИ Ҳ.Х.Ҳамзаев, С.Қодирова, М.Абулқосимова	740
OILADA FARZAND TARBIYASIDA OTA-ONANING BURCH VA MAS'ULIYATLARI Tojiboyeva Dildora O'rmonjon Qizi	746
ТАЛАБАЛАРНИНГ ЎҚУВ ФАОЛИЯТИНИ РИВОЖЛАНТИРИШ АСОСЛАРИ Фарход Халиков	755
САНИТАРНО-ПОЖАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОБЩЕСТВЕННЫМ ЗДАНИЯМ Курбанов Джахонгир Комилжон угли, Номозов Одилжон Эгамберди угли	761
Ф.ШОПЕННИНГ СТИЛИСТИК ХУСУСИЯТЛАРИ. СИ МИНОР СОНАТАСИ ТАХЛИЛИ МИСОЛИДА Ажиметов Шукурулла Кудратулла ўғли	765
ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТОРГОВЫХ ЗДАНИИ И ЗАКРЫТЫХ ТОРГОВЫХ ЗДАНИИ Курбанов Джахонгир Комилжон угли, Номозов Одилжон Эгамберди угли	777

<p>МАКТАВГАЧА YOSHDAGI BOLALARNING EMOTSIONAL RIVOJLANISHINING PSIXOLOGIK XUSUSIYATLARI Abayev Abduvohid Abdulxamidovich</p>	783
<p>ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ ҚИЛИШ БЎЙИЧА КОМПЛЕКС ИШЛАРДА РАҚАМЛИ КАДАСТР КАРТАЛАРИНИ ТУЗИШНИНГ ТЕХНОЛОГИК СХЕМАСИ Хакимова Камолаон Рахимжонова, Мавлянкулова Ситора Зухриддинова</p>	787
<p>ДАВЛАТНИНГ ИЧКИ ВА ЖАҲОН БОЗОРИДАГИ НАРХЛАРНИ ШАКИЛЛАНТИРИШИ ВА УНИНГ АСОСИЙ ЖИХАТЛАРИ С.Н.Юлдашев, М.И.Турсунова</p>	791
<p>ЗНАЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ «ЗДОРОВЫЙ ВЫБОР - ЗДОРОВЫЙ ДУХ» В ТЕОРИИ ОБЩЕСТВЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ Мансурова Азиза Ширинбой кизи</p>	796
<p>ОБЩИЕ ДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ Махмудова Мухаббат Эргашалиевна</p>	800
<p>О'QUVCHI YOSHLAR ORASIDA SUITSID HOLATLARINI OLDINI OLISH VA KORREKSIYA QILISH Jumayeva Shoiraxon Bobonazarovna</p>	811
<p>МУЗЫКА ӨНЕРИНИҢ ЖАСЛАР ТӘРБИЯСЫНА ТӘСИРШЕҢЛИК ФУНКЦИЯСЫ Байниязов Жаңабай Кенгесбайович</p>	816
<p>ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЕ ЗАГОЛОВКИ В ЯЗЫКЕ ПЕЧАТИ Мусаев Бек Мустафаевич</p>	820
<p>ЭКОНОМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ УЗБЕКИСТАНА Мухиддинов Муминжон Жасурович</p>	826
<p>РЕЧЕВОЙ ЖАНР КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ Мухторова Мохларойим Маъруфжон кизи</p>	830
<p>ПРИТЧЕВО-МИФОЛОГИЧЕСКОЕ ПОВЕСТВОВАНИЕ В ПРОЗЕ Ч. АЙТМАТОВА Наимова Гулхаё Анвар кизи</p>	835
<p>ЎРТАЧА ОҒИРЛИКДАГИ БОШ МИЯ ЖАРОҲАТИДАН КЕЙИН, ЙИГИРМА БИРИНЧИ КУНИДА КАЛАМУШЛАРНИНГ ТАЛОҚ ТЎҚИМАСИДА СОДИР ЭТИЛГАН ЎЗГАРИШЛАР Музафарова Шарифабону Шухратовна</p>	842
<p>ЯВЛЕНИЕ МНОГОЗНАЧНОСТИ В КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕРМИНАХ Файзуллаев Мухаммад Бакаевич, Нематова Нилуфар Гайратулло кизи</p>	848

ФИО авторов: *Файзуллаев Мухаммад Бакаевич*, доцент

Бухарского государственного университета.

Нематова Нилуфар Гайратулло кизи, магистр

Бухарского государственного университета

Название публикации: «ЯВЛЕНИЕ МНОГОЗНАЧНОСТИ В КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕРМИНАХ»

Аннотация

В статье представлены явления полисемии в специализированной терминосистеме, а именно в компьютерной терминологии; определены предпосылки и причины возникновения полисемии; установлены различия и взаимосвязь между понятиями омонимия и полисемия; выделены главные типы полисемантических терминов в области компьютерной терминологии.

Ключевые слова: полисемия, специализированная терминосистема, компьютерная терминология, полисемантические термины.

Abstract

The article is about the phenomena of polysemy in specialized terminological system, namely in computerterminology; the prerequisites and causes of the occurrence of polysemy; established differences and relationships between concepts homonymy and polysemy; the main types of polysemantic terms in the field of computer terminology

Key words: polysemy, specializedterminological system, computer terminology, polysemanticterms.

Введение. Для современных лингвистических исследований характерно понимание языка как сложного системно-структурного образования, в котором выделены составные части и схемы связей и отношений между ними. Имеется большое количество концепций, которые описывают структуру языка с разной степенью достоверности и существуют на правах альтернативных гипотез. Количество уровней трактуют в них по-разному, но общепринятым можно считать выделение фонетики,

морфологии, синтаксиса и семантики. Каждый уровень языка имеет специфический состав единиц, связанных с другими единицами многочисленными парадигматическими и ассоциативными связями. Полисемия принадлежат к области семасиологии, объектом которой является значение

и содержание номинативных единиц различных уровней языка. Вопрос разграничения полисемии и омонимии на сегодняшнем этапе развития лингвистики остается открытым и дискуссионным. Изучение языковых и внеязыковых явлений, с помощью которых профессиональные языки обогащают и расширяют круг своего функционирования, позволяет установить новые тенденции и закономерности образования и употребления **терминологических** единиц. Слово как основная единица языка, а также термин как ключевой элемент отраслевых терминологий, характеризуются способностью постоянно меняться в соответствии с научными или общественными нуждами. Данный признак языковых лексем особенно ярко проявляется в таких явлениях как полисемия. Следует отметить, что в современном языкознании нет единого взгляда на явление полисемии (многозначности), которое предусматривает соотнесенность термина с более чем одним понятием в пределах одного или смежных терминологических полей, в результате чего термин, как правило, теряет свою точность и зависит от контекста, однако это еще больше усложняет проблему полисемии терминов, особенно в случаях, когда они исследуются вне текста.

Основная часть. Полисемия является естественным расширением лингвистического понятия в том же слове (словосочетании, фразе), различных интерпретаций в том же знаке или знаках сообщения. Обычно термин полисемия применяют в ситуациях, когда разные смыслы слова (значения, интерпретации) определенным образом связаны между собой. Например: лингвист в значении человека, который является специалистом по языку и в значении человека, который является языковедом. Анализируя явление полисемии следует отметить, что слово всегда возникает с одним значением, которое называется первичным или прямым, поскольку оно прямо называет обозначаемый предмет, кроме того очень часто ему свойственны переносные значения, производные от прямых, которые мотивированы через прямые значения и возникают вследствие переноса названия одного предмета, явления, действия или признака на другой предмет, явление, действие или признак, которые чем-то похожи. При изучении многозначных слов и развития их значений Л. Васильев пришел к выводу, что отношение между различными значениями полисемантического слова основывается на последовательной цепной деривации, центром которой всегда является главное значение [1, с. 62]. В. Левицкий несколько дополнил данное утверждение с помощью экспериментальных методов и обосновал, что значение полисеманта делится на основные и второстепенные. Стоит также согласиться с утверждением Р. Болтянская, которая считает, что терминологическая полисемия как семасиологический процесс при развитии и стабилизации терминосистем подвергается постоянной нивеляции и никогда не исчезает полностью. Она присутствует на всех этапах развития общеупотребительного

языка и профессиональных подязыков, однако полисемия реализуется в специальной лексике несколько иначе, чем в общеупотребительном языке, где это явление приводит к расширению и обогащению словарного состава; в рамках специальной лексики она не всегда является желательной, ведь нарушает однозначное соответствие между референтом и знаком, номинирует его, поэтому в терминосистемах многих наук значительно легче найти многозначный термин, чем однозначный [2, с. 189]. Существуют различные определения полисемного слова, наиболее весомым, по нашему мнению, является следующее: полисемное слово – это слово, которое имеет более одного значения; это совокупность сем, которые находятся в эпидигматических отношениях, т.е. ассоциативно-деривационных связях между словами по форме и содержанию. Ядром этой парадигмы выступает инвариантное значение, которое объединяет все семы. Таким образом, семантическая структура полисеманта составляет иерархическую систему с центральным и периферийным значениями. В современном терминоведении терминология рассматривается как терминосистема. «Терминосистема – совокупность единиц специальной номинации некоторой области деятельности, изоморфная системе её понятий и обслуживающая её коммуникативные потребности» [Ивина, 2003, с. 27]. В свою очередь, термин трактуется как элемент терминосистемы. В первой главе диссертации приводятся несколько определений термина, его различные характеристики, требования, предъявляемые к термину, основные его признаки. Несмотря на значительные расхождения по этим вопросам, мнения учёных сходятся в том, что для своего правильного понимания термин требует специальной дефиниции (точного научного определения), а определение (собственно дефиниция) термина – это объяснение его понятийного содержания.

Для терминологических единиц любой предметной области, в том числе и информатики, свойственна системность. Теория «поля», метод компонентного анализа (МКА) и группировки терминологических единиц может найти применение в области исследования компьютерной терминологии. В данной работе в основу распределения компьютерных терминов по лексико-грамматическим полям положена их идентификация отдельными лексемами, словосочетаниями или развёрнутыми описаниями в лексикографических источниках, а также наличие интегрирующих элементов их семантики. На основе анализа компонентов семантики компьютерных терминов представляется возможным выделить лексико-грамматические поля (ЛГП): ЛГП с родовым понятием «программное обеспечение», ЛГП с родовым понятием «языки и методы программирования», ЛГП с родовым понятием «теоретические основы информатики», ЛГП с родовым понятием «архитектура ЭВМ» и др. Наибольшее количество терминов в сфере информатики и вычислительной техники входит в ЛГП «языки и методы программирования». Компьютерные термины,

относящиеся к этой области, составляют часто употребительную и типичную серию терминов и различаются развитой системой значений, образов и средств выражения. Наиболее часто в данном ЛГП встречаются конститuentы, объединённые таким понятием как команда (Command). Они являются основой создания различных приложений как аппаратного, так и программного обеспечения компьютера. Следовательно, конститuentы микрополя Command представляют собой концептуальный материал для исследования.

Заключение. Терминология информатики развивается в сторону интернационализации. Данное обстоятельство обуславливает экстралингвистические процессы, имеющие место в компьютерной терминологии: межпредметные связи и интерференцию (внутриязыковую, межъязыковую и тематическую). В свою очередь, тематическая интерференция обусловлена межпредметными связями.

Средства номинации компьютерных терминов универсальны и кодифицированы: термины-слова, термины-словосочетания и символослова. Классификация терминов-слов осуществляется в соответствии с морфемной структурой слова: а) непроизводные, б) производные, в) сложные. Термины-словосочетания образованы по определённым моделям. В работе выделено семь типов моделей с многокомпонентной структурой. Способы терминологической номинации также универсальны: а) семантический способ, б) аффиксация, в) словосложение, г) аббревиация, д) заимствования.

Предметная область информатики содержит понятия, номинируемые в основном терминами-словами и терминами-словосочетаниями. По мере возможности все понятия интерпретируются в справочной литературе. Патентная литература, различные периодические и непериодические издания предназначены для обмена научно-технической информацией. По этой причине возникает необходимость перевода с одного языка на другой. При переводе с английского языка на русский рекомендуется использование трансформационных методов с целью достижения эквивалентности перевода подлиннику. Анализ переводов показал, что наиболее популярны такие переводческие приёмы как транскрибирование с элементами транслитерации, калькирование, конкретизация, генерализация, перевод с помощью эквивалентов и аналогов. Это касается терминов-слов. В отношении терминов-словосочетаний практикуются несколько иные способы перевода, в частности, перевод при помощи фразеологической эквивалентности, фразеологического аналога, описательный метод, однословный метод перевода, калькирование, приём создания индивидуальных эквивалентов, приём стилистического обновления, приём «просветления» фразы и комбинированный метод перевода.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1.Бабалова Г.Г. Концептуальные основы обучения дополнительной специальности «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» в неязыковом вузе // Омский научный вестник. – № 5 (72). – Омск: Изд-во ОмГТУ, ОмТЕРМ, 2008. – С. 211-214.

2.Бабалова Г.Г. Полисемия компьютерной терминологии // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – № 4. – Пятигорск: ПГЛУ, 2008. – С. 25-28.

3.Мельников Г. П. Основы терминоведения. М.: Изд-во РУДН, 1991 – С. 116.

4.Мокрогуз Е.Д. Компьютерная терминология // Филология и искусствоведение: электрон. научн. журн. 2015. № 8 (21). [Электронный ресурс]. – URL:<https://cyberleninka.ru/article/n/kompyuternaya-terminologiya> (дата обращения: 20.05.2018).